

Arvin/Lamont AB 617 Meeting – Chat Transcript
June 23, 2021 5:00-7:00 p.m.

00:36:45 CSC Kent Stenderup: Will there be meeting minutes available following each meeting, prior to the next mtg?

00:37:21 Yesenia Silva-Aguilar-AD: Elvia Garcia, Jesse Garcia, Juliet Garcia, and Sabrina Garcia are participating in the AT&T line.

00:37:30 Tania Garcia - Linguistica (Sp-Eng): De CSS Kent - ¿Habr  actas disponibles después de cada reunión, antes de la siguiente?

00:39:23 CSC-Emma De La Rosa: Quick note: not all of the residents have received the required docs to receive the stipend.

00:39:25 Ryan Hayashi, AD: @Kent, we will do our best to provide meeting summaries prior to the next meeting

00:40:28 Tania Garcia - Linguistica (Sp-Eng): DE CSC - Emma: Nota rápida: no todos los residentes han recibido los documentos necesarios para recibir el estipendio.

00:41:05 Tania Garcia - Linguistica (Sp-Eng): De Ryan Hayashi : haremos todo lo posible para proporcionar resúmenes de las reuniones antes de la próxima reunión

00:41:06 Erica Manuel - ILG Facilitation Team: Thanks @Emma - We'll make sure the paperwork is resent to all the new members to make sure everyone is signed up!

00:41:39 Tania Garcia - Linguistica (Sp-Eng): De Erica Manuel: Gracias @Emma - Nos aseguraremos de reenviar la documentación a todos los nuevos miembros para asegurarnos de que todo el mundo está apuntado.

00:44:06 CSC-Tim Prado R: My legal name is Timoteo Prado so I filled out my stipend forms with that name but I preferred to be called Tim Prado

00:45:35 CSC-Emma De La Rosa: Thank you!

00:46:26 Tania Garcia - Linguistica (Sp-Eng): From CSC Tim Prado: Mi nombre legal es Timoteo Prado, por lo que rellen  mis formularios de estipendio con ese nombre, pero preferí que me llamaran Tim Prado

00:46:33 CSC-Emma De La Rosa: Maria Dolores Martinez is under Galaxy Tab A7

00:46:40 R- Byanka Santoyo: Roberto Garcia is with Estela Escolt 

00:47:16 R- Byanka Santoyo: iPhone is Odon Chavez

00:52:09 R-Maria Dolores Martinez: Hola mi nombre es Lola y vivo en El area del fuller acres water

00:52:41 Tania Garcia - Linguistica (Sp-Eng): De R Maria: Hi my name is Lola and I live in the fuller acres water area.

01:02:21 Julia Salinas, ILG Facilitation Team: 2 minutos mas en los grupos

01:02:56 Tania Garcia - Linguistica (Sp-Eng): From Julia Salinas: 2 more minutes on the groups

01:05:57 Heather Heinks - AD: That was awesome! Love meeting others

01:08:23 Hanna St. - ILG: Thank you Kent!

01:11:55 R- Byanka Santoyo: Alejandro Uribe Martínez is Alma Martínez and Abigail Uribe

01:18:30 CSC-Emma De La Rosa: Can we go back to last slide please?

01:19:11 Tania Garcia - Linguistica (Sp-Eng): De Emma De La Rosa: ¿Podemos volver a la última diapositiva, por favor?

01:24:09 CSC-Lorelei Oviatt, Gov, Kern County Planning: Can you confirm the government has no vote?

01:24:40 Ryan Hayashi, AD: @Lorelei, correct, government members are ex-oficio and are not able to vote

01:25:44 CSC-Lorelei Oviatt, Gov, Kern County Planning: Thank you. Please confirm verbally. He said they did.

01:26:32 Tania Garcia - Linguistica (Sp-Eng): From Lorelei: ¿Puede confirmar que el gobierno no tiene voto?

01:27:19 Tania Garcia - Linguistica (Sp-Eng): De Ryan Hayashi: @Lorelei, correcto, los miembros del gobierno son de oficio y no pueden votar

01:27:38 CARB Deldi Reyes (she, her, hers): @Lorelei, in one CSC, the air district and a CBO serve as co-leads and neither votes (because of the influence they carry as co-leads). In another CSC, which determined they would rely on consensus for decision making. If unable to reach consensus, the three CBOs that serve as co-leads would make the decision.

01:27:56 Tania Garcia - Linguistica (Sp-Eng): De Lorelei Oviatt: Gracias. Por favor, confirme verbalmente. Dijo que sí.

01:28:31 R- Jesus Alonso: Community based org EJ group who has experience .

01:28:33 Tania Garcia - Linguistica (Sp-Eng): De Deldi Reyes: @Lorelei, en un CSC, el distrito aéreo y un CBO actúan como colíderes y ninguno vota (debido a la influencia que tienen como colíderes). En otro CSC, que determinó que se basaría en el consenso para la toma de decisiones. Si no se logra el consenso, las tres organizaciones de base comunitaria que actúan como colíderes tomarán la decisión.

01:29:46 Tania Garcia - Linguistica (Sp-Eng): De Jesus Alonso: Grupo comunitario de la org EJ que tiene experiencia .

01:30:05 R- Jesus Alonso:sorry send that too early I agree 2 co leads a resident and a Community based EJ organization who have experience with Ab 617

01:30:30 CSC-Emma De La Rosa: I want to flag that Maria Villa is participating with Lorena Contreras. Different households, but they're sharing the same technology. Thanks!

01:30:54 Hanna St. - ILG: Thank you Emma!

01:31:32 Tania Garcia - Linguistica (Sp-Eng): De Jesus Alonso: Lo siento envie demasiado pronto estoy de acuerdo 2 co lleva un residente y una organización comunitaria EJ que tienen experiencia con Ab 617

01:32:11 Tania Garcia - Linguistica (Sp-Eng): De Emma de la Rosa: Quiero señalar que María Villa está participando con Lorena Contreras. Son hogares diferentes, pero comparten la misma tecnología. Gracias.

01:32:34 P-Jennifer Martinez: Just want to point out—Not everyone had interpretation in the breakout sessions.

01:34:31 Hanna St. - ILG: @ Jennifer Martinez Thank you for letting us know Jennifer. We will make sure there is a translator in the breakout rooms next time

01:35:30 P-Jennifer Martinez: Thank you Hanna.

01:35:46 Tania Garcia - Linguistica (Sp-Eng): De Jennifer Martinez: Sólo quiero señalar que no todo el mundo tuvo interpretación en las sesiones de separadas.

01:36:46 Tania Garcia - Linguistica (Sp-Eng): De Hanna St.: Jennifer Martínez Gracias por informarnos, Jennifer. Nos aseguraremos de que haya un interprete en las salas separadas la próxima vez

01:37:12 Tania Garcia - Linguistica (Sp-Eng): De Jennifer Martinez: Gracias Hanna

01:37:39 CARB Deldi Reyes (she, her, hers): Just as a reference, here is what the AB 617 Program Blueprint says about CSC composition: "To ensure a collaborative partnership in developing the community emissions reduction programs, air districts must form local steering committees using an open and transparent nomination process, that is composed of community members who live, work, or own businesses within each community (e.g., community residents, small businesses, facility managers/workers, school personnel). To ensure that the community steering committee focuses on the needs of the residents, a majority of the members must be community residents. Business perspectives must also be reflected in the community steering committee membership. This can include the owners of small businesses which are important community voices, locally-based business associations, as well as larger industrial sources, but committee membership must draw from workers or managers from the facility itself to keep the focus on the community." p 22, <https://ww2.arb.ca.gov/si>

01:39:02 Tania Garcia - Linguistica (Sp-Eng): De Deldi Reyes: Sólo como referencia, esto es lo que el AB 617 Program Blueprint dice sobre la composición del CSC: "Para garantizar una asociación de colaboración en el desarrollo de los programas de reducción de las emisiones de la comunidad, los distritos atmosféricos deben formar comités de dirección locales utilizando un proceso de nominación

abierto y transparente, que se compone de miembros de la comunidad que viven, trabajan o son dueños de negocios dentro de cada comunidad (por ejemplo, los residentes de la comunidad, las pequeñas empresas, los administradores de instalaciones / trabajadores, personal de la escuela. empresas, administradores de instalaciones/trabajadores, personal escolar). Para garantizar que el comité directivo comunitario se centre en las necesidades de los residentes, la mayoría de los miembros deben ser residentes de la comunidad. El punto de vista de las empresas también debe reflejarse en la composición del comité directivo comunitario. Esto puede incluir a los propietarios d

01:40:26 Tania Garcia - Linguistica (Sp-Eng): En él pueden participar los propietarios de pequeñas empresas que son importantes voces de la comunidad, asociaciones empresariales de ámbito local, así como fuentes industriales de mayor envergadura. asociaciones empresariales de ámbito local, así como fuentes industriales de mayor tamaño, pero los miembros del comité deben ser trabajadores o directivos de la propia instalación para mantener el enfoque en la comunidad". p 22, <https://ww2.arb.ca.gov/si>

01:41:05 R- Byanka Santoyo: This is a community lead project and the air district should not impose us to have a governmental person or a industry representative!!!!

01:41:17 CARB Deldi Reyes (she, her, hers): And here is what the blue print says about co-leadership: "The air district is responsible for convening the committee using an open and transparent nomination process and should partner with local community-based organizations to promote broad community engagement and participation. This could include establishing co-leadership agreements between the air district and a local community-based organization. " Appendix C, page C-10. https://ww2.arb.ca.gov/sites/default/files/2018-10/final_community_air_protection_blueprint_october_2018_appendix_c.pdf

01:41:40 Tania Garcia - Linguistica (Sp-Eng): De Byanka Santoyo: ¡¡¡¡Este es un proyecto liderado por la comunidad y el distrito del aire no debería imponernos que una persona gubernamental o un representante de la industria!!!!

01:42:25 Tania Garcia - Linguistica (Sp-Eng): De Deldi Reyes: Y esto es lo que dice el plan de acción sobre el coliderazgo: "El distrito aéreo es responsable de convocar al comité mediante un proceso de nombramiento abierto y proceso de nominación abierto y transparente y debe asociarse con las organizaciones organizaciones comunitarias locales para promover un amplio compromiso y participación de la comunidad. Esto podría Esto podría incluir el establecimiento de acuerdos de co-liderazgo entre el distrito del aire y una organización local basada en la comunidad. " Apéndice C, página C-10. https://ww2.arb.ca.gov/sites/default/files/2018-10/final_community_air_protection_blueprint_october_2018_appendix_c.pdf

01:50:03 CSC-Emma De La Rosa: I'd also like nominate Jesus Alonso, resident of Lamont. He has advocated for all of the communities including Fuller Acres, Lamont, and Arvin.

01:50:48 Tania Garcia - Linguistica (Sp-Eng): De Emma De La Rosa: También me gustaría nominar a Jesús Alonso, residente de Lamont. Él ha abogado por todas las comunidades, incluyendo Fuller Acres, Lamont y Arvin.

01:51:05 Sp-R - Roberto Garcia & Estela Escolto: Hola a mi me gustaría que Bianca fuera colider de la comunidad

01:51:28 Tania Garcia - Linguistica (Sp-Eng): From Roberto Garcia: Hi, I would like Bianca to be a co-leader of the community.

01:52:29 Sp - R-Familia Santoyo (Jessica, Jasmine claudia): I would like byanka to be co leader of the community

01:56:04 Tania Garcia - Linguistica (Sp-Eng): De Roberto Garcia: Me gustaría que Byanka fuera colíder de la comunidad

01:56:47 Hanna St. - ILG: Thank you for your co-lead nomination comments. It's noted

01:57:27 Tania Garcia - Linguistica (Sp-Eng): De Hanna St. : Gracias por sus comentarios sobre la candidatura de los codirectores. Se nota

01:57:51 CSC-Cesar - CCEJN: i also support gus Jr and Byanka

01:58:47 Tania Garcia - Linguistica (Sp-Eng): De Cesar: i also support gus Jr and Byanka

01:59:17 Erica Manuel - ILG Facilitation Team: For the Record: Jose Gonzalez is on the Spanish phone line.

02:00:20 Tania Garcia - Linguistica (Sp-Eng): De Erica Manuel: Para que conste en actas: José González está en la línea telefónica es espanol.

02:02:26 P-Jennifer Martinez: As public comment, I want to recommend that there is a co-lead model that represents leadership from all regions—Arvin/Lamont/Hilltop so they can bring their community knowledge to the table. Will also email. TY!

02:03:36 Tania Garcia - Linguistica (Sp-Eng): De Jennifer Martinez: Como comentario público, quiero recomendar que haya un modelo de co-liderazgo que represente el liderazgo de todas las regiones- Arvin/Lamont/Hilltop para que puedan aportar su conocimiento de la comunidad a la mesa. También enviaré un correo electrónico. ¡Gracias!

02:07:43 R-Maria Dolores Martinez: Gracia !! a todos quiero subterranean que como Groupon inclui

02:08:54 Tania Garcia - Linguistica (Sp-Eng): De Maria Dolores: Thank you!! to all of you I want to subterranean that as Group inclui

02:16:27 R-Maria Dolores Martinez: como sugerencia a abemos personal conectadas Ala reunion que necesitamos una interpretacion en Español considero importante saver Las necesidades deals comunidades gracias y buenas noches para todos

02:17:51 Tania Garcia - Linguistica (Sp-Eng): From R- Maria Dolores Martinez: as a suggestion to We have people connected to the meetingn we need an interpretation in Spanish I consider it important to know the needs deals communities thank you and good night to everyone

02:23:28 CSC-Emma De La Rosa: Clarifying question, the stipend forms are being sent via mail and email or just mail?

02:23:59 Tania Garcia - Linguistica (Sp-Eng): De Emma De La Rosa: Pregunta aclaratoria, ¿Los formularios de estipendio se envían por correo y por correo electrónico o sólo por correo?

02:24:02 R- Byanka Santoyo: Heather can you send me the survey in Spanish to be fill out please

02:24:37 Tania Garcia - Linguistica (Sp-Eng): De Byanka Santoyo: Heather puedes enviarme la encuesta en español para que la rellene por favor

02:25:39 Heather Heinks - AD: Yes, absolutely - survey is bilingual - here is the link: <https://www.surveymonkey.com/r/arvinlamontCSC>

02:26:01 R- Byanka Santoyo: Do you have the form so I could fill out and send it out

02:26:38 Heather Heinks - AD: @Byanka stipend form?

02:26:44 Tania Garcia - Linguistica (Sp-Eng): De Byanka Santoyo: Sí, absolutamente - la encuesta es bilingüe - aquí está el enlace: <https://www.surveymonkey.com/r/arvinlamontCSC>

02:27:46 CSC-Emma De La Rosa: Thank you

02:29:00 Heather Heinks - AD: Stipend info Spanish: http://community.valleyair.org/media/1867/ab617-resident-stipend-app-fillable_sp.pdf

02:29:15 Heather Heinks - AD: Stipend info English: <http://community.valleyair.org/media/1866/ab617-resident-stipend-app-fillable.pdf>

02:30:51 R-Jesus Tlacualt-Ramirez: I would love to but am really comfortable showing my face😊

02:31:02 CSC-John Moore: Hey Maria et all, apologies for keeping my camera off.

02:31:29 CSC-John Moore: I am on toddler duty after 5 on most Wednesday so want to be respectful not to distract!

02:31:55 SP - R - Minerva Contreras: Yo personalmente me distraigo viendo la cámara o viéndome así que prefiero apagarla pero si la prendo cuando es necesario

02:32:17 Tania Garcia - Linguistica (Sp-Eng): De Jesus Tlacualt: Me encantaría pero me siento muy cómodo mostrando mi cara😊

02:32:59 Tania Garcia - Linguistica (Sp-Eng): De: John Moore: Hey Maria et all, disculpas por mantener mi cámara apagada.